



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 28 août 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LA SUSPENSION DE LA PLUPART DES PROJETS DE CONSTRUCTION SUR LES ROUTES DE NEW YORK LORS DE LA FIN DE SEMAINE DU TRAVAIL**

***L'interruption des projets de construction au cours du weekend férié fait partie de l'initiative « Les conducteurs d'abord » du Gouverneur***

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que la plupart des projets de construction sur le Thruway de l'État de New York et les routes principales supervisés par le Ministère des Transports de l'État (DOT) seront suspendus au cours du weekend férié de la fête du Travail, connu comme étant un des weekends les plus achalandés de l'année. L'initiative « Les conducteurs d'abord » du Gouverneur met la priorité sur la commodité des automobilistes et fait en sorte que les interruptions soient minimales sur les projets d'autoroutes et de ponts partout dans l'État.

« Des millions de voyageurs partent pour une dernière escapade d'été lors du weekend de la fête du Travail, et chaque année, c'est l'une des périodes les plus achalandées de notre État, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Pour réduire autant que possible les embouteillages et les retards sur nos routes, nous suspendons la vaste majorité des projets de constructions sur le Thruway et sur les routes principales du DOT pour toute la durée du weekend. Alors, qu'on se dirige vers la foire d'État, les Adirondacks, les Finger Lakes, ou qu'on en soit encore à faire des plans, j'encourage les New-Yorkais à profiter d'un voyage sans encombre dans l'une des excellentes destinations de l'État de New York. »

La commissaire du Ministère de l'État de New York Joan McDonald a déclaré : « Nous demandons aux automobilistes de bien planifier leurs déplacements ce weekend pour faire en sorte qu'ils parviennent à destination en toute sécurité et à temps. Avant de partir, les voyageurs devraient appeler au 511 ou consulter le 511.ny.org pour être informés en temps réel de la circulation et de l'état des transports en commun. Il vaut mieux savoir avant de partir! »

Le directeur général de l'Autorité Thruway, Thomas J. Madison a déclaré : « Tandis que nous suspendons les projets de construction pour faciliter les déplacements des voyageurs, il est très probable que la

French

circulation sera lourde en de nombreux endroits du Thruway, et nous encourageons tous les automobilistes à conduire avec prudence et à prioriser la sécurité en tout temps. »

L'an dernier, plus de 2,7 millions de véhicules ont circulé sur 95 millions de milles du Thruway du vendredi après-midi jusqu'au jour du travail. Les travaux de construction seront suspendus sur tout le système Thruway au cours du weekend, avec les exceptions suivantes :

- Les entrepreneurs travailleront derrière les barrières à un projet d'élargissement de la route entre les sorties 23 (centre-ville d'Albany) et 24 (Albany, I-90 et I-87)
- Les travaux continueront sur le projet Harris Hill-Transit Road sur la I-90 juste à l'est de la sortie 49 (Depew-Lockport)
- Les travaux visant à améliorer la sécurité se poursuivront de chaque côté de la sortie 48A (Pembroke)
- Les travaux de nuit se poursuivront sur le South Grand Island Bridge (I-190) direction sud

De plus, le DOT suspendra temporairement la fermeture des voies sur les routes principales à partir de vendredi midi jusqu'au lundi, avec une exception. Des travaux auront lieu dans la nuit du vendredi sur la I-390 sur la Scottsville Road à Rochester, exigeant une fermeture de voie temporaire.

Les automobilistes devraient s'attendre à des retards potentiels en raison de la circulation du weekend férié sur les autoroutes les plus achalandées de l'État, et dans les endroits suivants le long du Thruway de l'État de New York :

- Les postes de péage de Lackawanna et de Williamsville près de Buffalo
- Les places de péage du pont Grand Island sur la I-190 (Niagara Thruway) en direction nord et sud.
- Les sorties 23 (centre-ville d'Albany) et 24 (Albany, I-90 et I-87)
- Le poste de péage Canaan et la sortie B1 de la partie Berkshire de la I-90, qui relie le Thruway au Massachusetts Turnpike
- Les sorties 17 (Newburgh) et 16 (Harriman)
- Les postes de péage de Woodbury, New Rochelle et du pont Tappan Zee

Les 27 centres commerciaux pour voyageurs le long du Thruway seront ouverts selon les heures régulières lors du weekend de la fête du Travail. Pour une liste des centres commerciaux et des commodités pour voyageurs, veuillez visiter le site Web de l'Autorité Thruway au <http://www.thruway.ny.gov/travelers/travelplazas/index.html>.

Pour recevoir des courriels TRANSalert contenant des renseignements sur les incidents de circulation et autres renseignements opportuns, visitez le <http://www.thruway.ny.gov/tas/index.shtml>.

Pour voir le Thruway en temps réel par caméra Web, visitez le <http://www.thruway.ny.gov/travelers/map/index.html?layer=cameras> .

Pour voir une carte interactive incluant les conditions de la circulation Google pour le Thruway et les autres routes de l'État de New York et au-delà, visitez le <http://www.thruway.ny.gov/travelers/map/index.html?layer=traffic>.

Pour des renseignements en temps réel, appelez le 511 ou visitez le [www.511NY.org](http://www.511NY.org). 511NY est la source de renseignements officielle de l'État de New York sur la circulation et les déplacements. Le site et l'application mobile 511NY offrent des renseignements gratuits en temps réel sur la circulation et les transports en commun partout dans l'État de New York, et ce, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Il offre également un planificateur de trajet en transport en commun, des photographies ainsi que des alertes et bulletins météo.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418